

中国功能语言学研究
CHINA ASSOCIATION OF FUNCTIONAL LINGUISTICS



中国英汉语篇分析研究会

第 7 辑

功能语言学与 语篇分析研究

Studies in Functional Linguistics
and Discourse Analysis (VII)

主 编 黄国文

副主编 朱永生
张德禄
杨信彰

非外借

高等教育出版社



中国功能语言学研究
CHINA ASSOCIATION OF FUNCTIONAL LINGUISTICS



中国英汉语篇分析研究会

第 7 辑

功能语言学与 语篇分析研究

Studies in Functional Linguistics
and Discourse Analysis (VII)

主 编 黄国文

副主编 朱永生
张德禄
杨信彰

图书在版编目(CIP)数据

功能语言学与语篇分析研究. 第七辑 / 黄国文主
编. — 北京: 高等教育出版社, 2019. 1
ISBN 978-7-04-050942-7

I. ①功… II. ①黄… III. ①功能(语言学)一文集
②语言分析一文集 IV. ①H0-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第294366号

GONGNENGYUYANXUE YU YUPIANFENXI YANJIU

策划编辑 贾巍巍	责任编辑 王代军	封面设计 杨立新
责任校对 张凯	版式设计 孙伟	责任印制 刘思涵

出版发行	高等教育出版社	网 址	http://www.hep.edu.cn
社 址	北京市西城区德外大街4号		http://www.hep.com.cn
邮政编码	100120	网上订购	http://www.hepmall.com.cn
印 刷	山东百润本色印刷有限公司		http://www.hepmall.com
开 本	787mm×1092mm 1/16		http://www.hepmall.cn
印 张	14.75	版 次	2019年1月第1版
字 数	311千字		
购书热线	010-58581118	印 次	2019年1月第1次印刷
咨询电话	400-810-0598	定 价	42.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 50942-00

《功能语言学与语篇分析研究》

编委会

顾问委员会

- 主 任 胡壮麟 (北京大学)
- 委 员 (按姓氏音序, Surname in alphabetical order)
- 方 琰 (清华大学)
- Robin P. Fawcett (Cardiff University)
- M.A.K. Halliday (University of Sydney)
- James R. Martin (University of Sydney)
- Christian M.I.M. Matthiessen (Hong Kong Polytechnic University)
- 潘文国 (华东师范大学)
- 任绍曾 (浙江大学)
- Jonathan Webster (City University of Hong Kong)
- 杨 忠 (东北师范大学)

编审委员会

- 主 编 黄国文 (华南农业大学)
- 副主编 朱永生 (复旦大学)
- 张德禄 (同济大学)
- 杨信彰 (厦门大学)

- 编 委 (按姓氏音序)
- 常晨光 (中山大学)
- 常少华 (高等教育出版社)
- 程晓堂 (北京师范大学)
- 范文芳 (清华大学)
- 贾巍巍 (高等教育出版社)
- 李战子 (解放军国际关系学院)
- 刘世生 (清华大学)
- 苗兴伟 (北京师范大学)
- 彭宣维 (广东外语外贸大学)
- 王振华 (上海交通大学)
- 严世清 (苏州大学)
- 杨炳钧 (上海交通大学)

本辑执行主编 常晨光 陈瑜敏

总 策 划 贾巍巍 常少华

《功能语言学与语篇分析研究》 编委会

顾问委员会

- 主 任 胡壮麟 (北京大学)
委 员 (按姓氏音序, Surname in alphabetical order)
方 琰 (清华大学)
Robin P. Fawcett (Cardiff University)
M.A.K. Halliday (University of Sydney)
James R. Martin (University of Sydney)
Christian M.I.M. Matthiessen (Hong Kong Polytechnic University)
潘文国 (华东师范大学)
任绍曾 (浙江大学)
Jonathan Webster (City University of Hong Kong)
杨 忠 (东北师范大学)

编审委员会

- 主 编 黄国文 (华南农业大学)
副主编 朱永生 (复旦大学)
张德禄 (同济大学)
杨信彰 (厦门大学)

- 编 委 (按姓氏音序)
常晨光 (中山大学)
常少华 (高等教育出版社)
程晓堂 (北京师范大学)
范文芳 (清华大学)
贾巍巍 (高等教育出版社)
李战子 (解放军国际关系学院)
刘世生 (清华大学)
苗兴伟 (北京师范大学)
彭宣维 (广东外语外贸大学)
王振华 (上海交通大学)
严世清 (苏州大学)
杨炳钧 (上海交通大学)

本辑执行主编 常晨光 陈瑜敏

总 策 划 贾巍巍 常少华

此书献给系统功能语言学创始人

韩礼德（1925年4月13日—2018年4月15日）

纪念韩礼德

In Memory of M. A. K. Halliday

韩礼德（Michael Alexander Kirkwood Halliday）1925年4月13日生于英国里兹，2018年4月15日在澳大利亚悉尼逝世，享年93岁。这是语言学界的重大损失。

韩礼德教授曾经为中国的抗日战争事业做出过积极贡献，其语言学研究又开始于中国，他的大半生始终对中国怀有特殊的感情；我国改革开放以后，他不仅培养了一批中国系统功能语言学研究的先行者，还多次前来中国为年轻后学授课、讲学，并一贯给予积极提携和激励；晚年，他和夫人韩茹凯（Ruqaiya Hasan）教授以出资人的身份，支持在中国成立了“韩礼德—韩茹凯语言学国际基金”。他对当代中国语言学事业的发展与繁荣做出了卓越贡献。

我们怀着深深的敬意和无限悲痛的心情，惟愿韩礼德教授在天之灵安息！

中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会
中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会
韩礼德—韩茹凯语言学国际基金

2018年4月15日

目 录

⇒ 四十不惑：第40届国际系统功能语言学大会（代前言）	黄国文	1
-----------------------------	-----	---

⇒ 第40届国际系统功能语言学大会开幕式致辞	胡壮麟	7
------------------------	-----	---

句法研究

⇒ 定型表述的功能句法分析	李战子	11
---------------	-----	----

⇒ Structure and Function of Measure Nominals in English and Chinese	杨炳钧	19
---	-----	----

汉语和古典藏语研究

⇒ 《说文解字》词汇语义范畴的及物性分析	彭宣维	33
----------------------	-----	----

⇒ 标示-价值结构的功能句法分析 ——以“谁是NP？”和“NP是谁？”为例	王 遥	45
--	-----	----

⇒ 汉语「的」字结构的三种类型及其互补性	徐富美	57
----------------------	-----	----

⇒ 汉语存在句句首成分的功能语法研究

邓仁华 梁素莲 65

⇒ 识读资源再分配的动因及其效率分析

汤 斌 77

⇒ 古典藏语语气系统的系统功能分析

王 品 87

⇒ 以《石青嫂子》为例探究汉语中及物性过程的评价价值

刘玉洁 97

翻译研究

⇒ 投射语言翻译的“级阶”对等评估初探

曾 蕾 王梦婉 杨慕文 105

⇒ 英汉小说翻译中的去名物化研究

赵 晶 115

语法隐喻研究

⇒ 语言的个体发生与隐喻能力的发展

李 杰 125

⇒ 基于语义变化的概念语法隐喻模式与类型

丛迎旭 王红阳 133

➡ 国际商务谈判中的语法隐喻

毛凡宇 145

语篇分析与教学研究

➡ 外向型英汉文化教材话语态度介入策略比较

陈瑜敏 153

➡ 态度系统视角下小说《手斧男孩》的评价意义研究

杨汝福 曲春玲 163

➡ 语篇中的篇章连贯问题

王 璐 171

➡ 国际通用英语本土化语篇实证研究
——以新闻评论语篇为例

孙红梅 179

➡ 语篇中的衔接与语篇主旨大意的关系研究

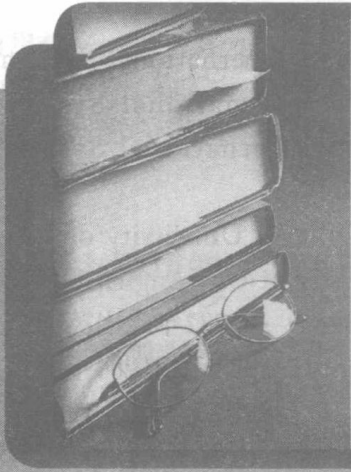
李元科 189

➡ 评价资源的语篇组织功能
——以丘吉尔就职演说《热血、辛劳、眼泪和汗水》为例

张冉冉 203

➡ Markedness and Its Function in Meaning Construal
——From the Perspective of Systemic-Functional Grammar

张建社 213



四十不惑：第40届国际系统功能语言学大会（代前言）

黄国文

华南农业大学

1. 引言

“四十不惑”的说法来自孔子的“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲不逾矩。”（《论语·为政篇》）。四十不惑有多种解释，其一是：一个人活到四十岁，有了很多经历，也有了自己的判断力，明了过去的所作所为，也知道以后该怎样做；“惑”是被迷惑的意思。四十不惑是指：人到了40岁以后，应该明白自己要做的事。

做个类比：国际系统功能语言学大会（International Systemic Functional Congress, ISFC）经历了40个春秋，也到了“不惑”之年。第40届大会于2013年7月15—19日在广州召开，由中山大学承办，意义深远。对于我个人来说，它了却了一个多年的心愿。自从1996年1月我从英国回到中山大学工作，就一直盼望着有机会在广州召开一次国际系统功能语言学大会。多年的愿望得以实现，现在我也就不在乎举办此次会议所经历的酸甜苦辣和个人的得失了。当年从英国返回，正好四十岁，也是不惑之年。

在这次大会上，Robin P. Fawcett教授做了一个题为“Forty Years Back, Forty Years Forward: A Brief History of the Major Concepts and the Social Structures of Systemic Functional Linguistics, with a Look Ahead to the Future”（过去四十年，未来四十年——系统功能语言学的主要概念发展简史及其社交结构）的大会报告，这大概也是系统功能语言学的“四十不惑”吧。

2. 关于ISFC40

国际系统功能语言学大会的前身是Robin P. Fawcett于1974年在英国（Walsall, England）组织的“系统语言学工作坊”（Systemic Workshop）。为了适应学科发展的需要和扩大学术影响，几十年中前辈学者几易其名：1974—1981：系

统语言学工作坊；1982—1987：国际系统语言学工作坊（International Systemic Workshop）；1988—1991：国际系统语言学大会（International Systemic Congress）；1992至今：国际系统功能语言学大会（International Systemic Functional Congress）。

第一至第八届会议在英国召开（West Midlands College; University of Essex; University of Nottingham; Hatfield Polytechnic; University of East Anglia; UWIST, Cardiff; University of Sheffield; University of Birmingham）；1982年走出英国，先后在各大洲和地区举办：1982年：York University, Toronto；1983年和1984年回到英国（University of Nottingham; University of Stirling）。以后的情况如下：1985年：University of Michigan, Ann Arbor；1986年：University of Kent, Canterbury；1987年：Sydney University；1988年：Michigan State University, East Lansing；1989年：Helsinki University；1990年：University of Stirling；1991年：Christian University, Tokyo；1992年：Macquarie University；1993年：Victoria University, BC；1994年：Ghent University；1995年：北京大学；1996年：University of Technology Sydney；1997年：York University, Toronto；1998年：University of Wales, Cardiff；1999年：National University of Singapore；2000年：Melbourne University；2001年：Ottawa University；2002年：Liverpool University；2003年：University of Lucknow；2004年：Doshisha University, Kyoto；2005年：Sydney University；2006：São Paulo University；2007年：Southern University of Denmark；2008年：Macquarie University；2009年：清华大学（北京）；2010年：University of British Columbia；2011年：Lisbon University；2012年：University of Technology Sydney；2013年：中山大学（广州）；2014年：Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza；2015年：RWTH Aachen University。中国承办过三届大会：1995，北京大学（召集人：胡壮麟）；2009，清华大学（召集人：方琰）；2013：中山大学（召集人：黄国文、常晨光）。

按照过去10多年来的约定，会议轮流在欧洲、大洋洲、亚洲、美洲召开。2009年在亚洲的会议由中国清华大学承办。按照常规，2013年的会议应该由另一个亚洲国家承办。但正如我在“人生处处皆选择”中所说，“由于中国在国际上的地位和影响力的不断提高，中国学者的国际活动参与意识不断增强，也由于中山大学这些年在系统功能语言学研究与应用方面所做出的成绩和贡献，国际影响越来越高，所以中山大学破例获得了2013年的ISFC40承办权。当然，由于这次的申办多少有些特殊，所以结果公布后，有个别知名学者对这个决定公开表达了不同意见。”当时我们申请这个会议，有很多“高大上”的理由，我个人也有个“自私”的想法：如果2013年的会议不在中山大学召开，那我在中山大学做教授期间就应该不会有承办大会的机会了。在我看来，承办这个会议是对系统功能语言学发展的重大贡献的一种表现。承办这个会议，要提前三年向执行委员会提出申请，然后由该委员会决定是否给予举办权，这与体育界申办奥运会的性質一样，都要提出申办报告和对申办情况进行说明。此次会议对中国、对中山大学和我个人都有非常重要的意义。现在

回想起来，我们努力争取这次机会的确获得了执行理事会的理解和支持。至于会议的有关情况，陈瑜敏、严小庆在“系统功能语言学研究路径的拓宽和互补——第40届国际系统功能语言学大会综述”已有介绍，这里不再赘述。

3. 中国功能语言学研究会

关于中国功能语言学研究会的成立背景，我曾多次提到过。在1995年7月北京大学召开的第四届全国功能语言学研讨会暨第22届国际系统功能语言学大会之前，经当时的国家教委高教司和季羨林先生领导的中国外语教学研究会批准，成立“中国高校功能语法教学研究会”，选举了理事会，胡壮麟任会长，朱永生、任绍曾、方琰三人任副会长。这个研究会是挂靠在“中国英语教学研究会”的下属机构，而中国英语教学研究会隶属于“中国外语教学研究会”。

自1995年至2003年，研究会会长由胡壮麟教授担任，2003年在秦皇岛燕山大学召开的第八届全国功能语言学会议的研究会理事会上，胡壮麟教授考虑到他本人年事已高，事务繁忙，加之国内已形成一支强大的研究队伍，提议我接任会长，得到了理事会的支持。

研究会成立之初，使用了“中国高校功能语法教学研究会”名称，后来经理事会讨论，参照别的研究会的做法，最后使用了“中国功能语言学研究会”这个称谓。

中国高校功能语法教学研究会成立以后，一直主办着两年一次的全国功能语言学研讨会。据胡壮麟教授回忆，研究会成立之后，发起召开第一届“全国话语分析研讨会”的任绍曾教授与胡壮麟教授商定，把两年一次的全国话语（语篇）分析研讨会交给该研究会“托管”。这样，两个隔年召开的全国性的学术研讨会基本上是轮流召开。就最近几年的情况看，2013年7月在中山大学召开第13届功能语言学研讨会（与第40届国际系统功能语言学大会合并），2014年9月在长安大学（西安）召开第14届语篇分析研讨会，2015年4月在北京师范大学召开第14届功能语言学研讨会，2016年10月在宁波大学召开第15届语篇分析研讨会。

4. 英汉语篇分析专业委员会

10年前，尽管全国性的话语（语篇）分析研讨会基本上是隔年召开一次，但活动的主办单位是中国功能语言学研究会。

2006年11月在山东烟台鲁东大学召开的中国英汉语比较研究会（国家民政部注册和主管的一级学会）的常务理事会上，我带头申请设立二级学会（专业委员会）“中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会”，得到杨自俭老会长和潘文国新会长等学会主要人物的大力支持，得以批准。在2007年4月的第十届全国功能语言

学研讨会（江西师范大学，南昌）开幕式（2007年4月12日）上，时任中国英汉语比较研究会会长的潘文国教授向媒体宣布了这一振奋人心的消息。

考虑到中国功能语言学和语篇分析的教学和研究团队的教育背景与研究兴趣等实际情况，英汉语篇分析专业委员会与中国功能语言学会在实际操作中是一帮人马“两顶帽子”，每年举办一次会议：要么是“功能语言学”，要么是“语篇分析”，讨论的主要是功能语言学与语篇（话语）分析方面的各种问题；对于很多人来说，不会特别去区分某一年是功能语言学研讨会还是语篇（话语）分析研讨会。当然，对于会议组织者来说，是哪一种、哪一届会议，他们是非常清楚的。

5. 功能语言学专业委员会

大概是2013年，有一个来自官方的说法：国家要求正式的学术团体机构认真做好自我检查工作，并清理一些不规范的学术团体；一级学会下面的二级学会只能称“专业委员会”，下面不再设立三级“研究会”或其他机构。按照这一精神，中国功能语言学会这个团体就必须重新注册找个“婆家”。这件事涉及很多问题，我和研究会的有关人员经过多次讨论、商量和沟通，决定由彭宣维教授带头寻找合适的挂靠机构，最终确定申请挂靠中国英汉语比较研究会。中国英汉语比较研究会于2015年4月18—19日在杭州浙江财经大学召开的第6届理事会上接受了中国功能语言学会作为该会二级学会的申请，同时更名为“中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会”。

在2015年4月23—26日第14届全国功能语言学研讨会期间，原中国功能语言学会（现中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会）和中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会召开理事会，正式公布原中国功能语言学会领导的“分流”情况：

中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会

名誉会长：胡壮麟、方琰

会长：彭宣维

副会长：朱永生、张德禄、杨信彰、王振华、严世清

秘书长：于晖

副秘书长：刘承宇

中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会

名誉会长：任绍曾、杨忠

会长：黄国文

副会长：常晨光、李战子、刘世生、苗兴伟

秘书长：何伟

之所以要“分流”，是因为原先的中国功能语言学研究会不存在了，取而代之的是两个专业委员会，而按照有关规定，专业委员会的会长人数不能太多，并且不宜在别的专业委员会中重复任职。这次“分流”前有关人员的讨论和商量，充分体现了中国政治中的“协商民主”，一切决定都是在民主协商的基础上做出的。

在2015年4月23日晚上的理事会上，中国高校功能语法教学研究会创会会长胡壮麟教授出席会议并做了重要讲话；大家都表示，尽管“一分为二”了，但大家还会团结一致、同心同德，要把功能语言学和语篇分析的研究做得更好。“分流”的工作是在友好、轻松的氛围中完成的。我个人也颇感欣慰：当年胡壮麟教授把充满活力、团结友好的中国功能语言学研究会交给我，今天我把同样充满活力、团结友好的团体成功“分流”了，把“功能语言学”机构的“椅子”完好地交给了彭宣维教授。

6. 结语

我于2003年接任中国功能语言学研究会会长后，尽了最大的努力做了一些有益的工作，也记录了中国功能语言学研究者们的一些工作和成绩，有关情况可参见我为《功能语言学与语篇分析研究》（第1—6辑）写的“代前言”以及“中国的系统功能语言学研究：发展与展望”（黄国文，2009）、“Challenges of Developing SFL in China”（黄国文，2011）、“Foreword: Systemic Functional Linguistics Studies in China”（黄国文，2016）、Zhang, McDonald, Fang & Huang（张德禄等，2005）和Huang & Wang（黄国文、王红阳，2010）等文章中的有关描述。

《功能语言学与语篇分析研究》丛刊的出版，得到了高等教育出版社的大力支持，尤其要特别感谢的是贾巍先生，是他主动跟我说到要为中国功能语言学的教学与研究出版这个丛刊的。

我想借此机会，感谢这些年来在不同方面帮助我为中国功能语言学的发展而做出努力的所有学者和朋友：是你们的关心、鼓励、支持、帮助，让我做成了一件又一件有意义的事情。

“忘记过去就意味着背叛”这句人们常引的话，是谁首先说出来的已经不重要了；重要的是我们要记住过去，尊重过去，总结经验教训，以此审视现在、展望未来。在过去10多年里，我一直通过各种文集书刊的“前言”和“后语”记录着中国功能语言学的教学与研究的发展状况。我希望，今后有其他人来续上这项工作；毕竟，总结和梳理学术研究历程也是一个事业，也需要薪火相传。

参考文献

- 陈瑜敏、严小庆, 2014, 系统功能语言学研究路径的拓宽和互补——第40届国际系统功能语言学大会综述, 《中国外语》第1期。
- 黄国文, 2009, 中国的系统功能语言学研究: 发展与展望, 载庄智象主编《中国外语教育发展战略论坛》。上海: 上海外语教育出版社。
- 黄国文, 2011, Challenges of Developing SFL in China. 《当代外语研究》第12期。
- 黄国文, 2016, 人生处处皆选择, 《当代外语研究》第1期。
- 黄国文 (Huang Guowen), 2016, Foreword: Systemic Functional Linguistics Studies in China, In J. J. Webster and X.W. Peng (eds.), *Applying Systemic Functional Linguistics in China*. London: Bloomsbury Academic.
- 黄国文、王红阳 (Huang Guowen & Wang Hongyang), 2010, SFL Studies in the Chinese Context. In C. Wu, C.M.I.M. Matthiessen and M. Herke (eds.) *Proceedings of ISFC 35: Voices Around the World, Volume 2*.
- 张德禄、马爱德、方琰、黄国文 (Zhang Delu, Edward McDonald, Fang Yan & Huang Guowen), 2005, The Development of Systemic Functional Linguistics in China, In Ruqaiya Hasan, Christian Matthiessen and Jonathan Webster (eds.), *Continuing Discourse on Language: A Functional Perspective*. London: Equinox.

后记

上面这个“代前言”是2015年末写的, 距今已经有三年了。这三年, 发生了很多变化, 我也于2016年调离中山大学, 到华南农业大学开拓生态语言学研究。

有很多事情可以在这里补充, 但我想就补充两点:

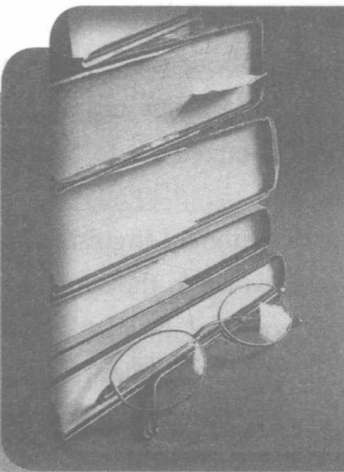
(一) 中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会和中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会的班子成员有了变动。(1) 2016年10月在宁波大学召开的第15届全国语篇分析研讨会期间召开的理事会上, 补选何伟教授为英汉语篇分析专业委员会副会长, 该会的秘书长改为杨炳钧教授担任, 同时增补陈旸教授为副秘书长。

(2) 2017年6月底7月初在贵州师范大学召开的第15届全国功能语言学研讨会期间, 功能语言学专业委员会同意朱永生教授因年龄关系提出辞去副会长的要求, 增补于晖教授为副会长, 该会的秘书长改为刘承宇教授, 增补杨延宁教授为副秘书长。

(二) 国际系统功能语言学2014—2018年的召开情况(地点和召集人)是: 第41届(2014年): National University of Cuyo, Mendoza, Argentina (Cristina Boccia et al.), 第42届(2015年): Aachen University, Aachen, Germany (Stella Neumann et al.), 第43届(2016年): Indonesia University of Education, Bandung, Indonesia (Emi Emila), 第44届(2017年): University of Wollongong, Wollongong, Australia (Pauline Jones), 第45届(2018年): Boston College, Boston, USA (Maria Brisk)。

黄国文

2018年4月5日于华南农业大学外国语学院



第40届国际系统功能语言学 大会开幕式致辞

胡壮麟

北京大学

Dear Professor Michael Halliday,
Dear Professor Guowen Huang, Chairman of ISFC,
Distinguished guests, scholars and participants,
Ladies and Gentlemen,

On this great occasion of the opening of the 40th ISFC, together with the launch of Sun Yat-sen University's Michael Halliday Library and the publication of the journal *Functional Linguistics*, you can't imagine how excited I am, especially to come to this campus where Halliday had been studying about 60 years ago. And now with all these activities I witness the return of Michael Halliday to this campus.

First, I will talk about my participation in ISFC's congresses. I had chances to attend the 14th ISFC held in Sydney in 1987, the 16th ISFC held in Helsinki in 1988, the 20th ISFC held in Victoria Canada in 1993, and the 26th ISFC held in Singapore in 1999.

So far as China is concerned, I was honored to host the 22nd ISFC held at Peking University in 1995, to cooperate with Professor Fang Yan to sponsor the 36th ISFC with held at Tsinghua University in 2009, and now attend the 40th ISFC sponsored by Professor Huang Guowen in Sun Yat-sen University. I sincerely hope when China is luckily enough to sponsor the conference several years later, I would be still healthy enough to follow the step of Professor Halliday and be present to meet all of you again.

At this point, I can't help mentioning that I am here with my teacher Prof. Halliday again this morning. It is Michael who brought me to this big family of ISFC. I still remember when I first talked to Michael Halliday in his office in January 1979, I told him friendly and naively that I planned to do Chomsky's TG Grammar. Michael answered me frankly that he did not know much about it. I simply knew nothing about the academic confrontation between the two approaches! Then I said I wanted

to do London School. At that time, I also had no knowledge about the historic and theoretical connection among London School, Neo-Firthian Linguistics and Systemic Functional Linguistics. After all these were turned down, I started to do Systemic Functional Linguistics.

Anyway, I have witnessed the development of Systemic Functional Linguistics since then. Today, Michael would be happy to find that, apart from his work, the systemicists in China are also quite familiar with Hasan's generic structure potential, Fawcett's Cardiff School, Martin's Sydney School, Matthiessen's Cartography and other contributions made by systemicists in Australia, Britain, Canada, the United States and elsewhere. Today Systemic Functional Linguistics research has developed in various directions and made contributions to various fields from the end of last century to the present day.

Now, allow me to skip over the well-known concepts of transitivity, the three metafunctions, contexts and texts, etc. I would like to mention some new developments in SFL. Halliday remarked as early as 1973 "the internal organization of language is not arbitrary but embodies a positive reflection of the functions that the language has evolved to serve in the life of social man." This helps us understand that it is Michael who has on the one hand realized Saussure's founding insights: that semiotics is "the science of the life of science in society", and, on the other hand, further remarked creatively that meanings and semiotics are shaped by the relations of power. Following Halliday's unyielding work, we now have social semiotics by Robert Hodge, Gunther Kress, van Leeuwen and others as well. At the turn of the new century, we have been amazed by the work done by Jay Lemke, Paul Thibault and others that we have begun to see the study of meaning from social ecological perspective, the system of which conveys not only the traditional link between concept and sound image, but also the role of social man, object, context, time, culture, etc. in reflecting the world from various perspectives. This finally leads to the development of social ecological semiotics today.

In the development of text linguistics and discourse analysis, it was Fowler, Hodge and Fairclough who managed to apply Michael's views in appraisal theory and critical discourse analysis at the ideological level. This has pushed forward the work of discourse analysis, text linguistics, varieties of language, stylistics, etc. Here, I would mention the work of James Martin on PDA (1999, 2004). As emphasized by Martin, in communication, we should also learn how to use language properly to get problems solved in our life and live harmoniously.

Linguistics, although a branch of semiotics, dominated the semiotic scholarship in the last century, as represented by structuralism, generativism, functionalism, and cognitivism. Today we have come to see that meaning can be communicated by multiple modes, such as sound, image, picture, touch, smell, etc., and now we have